

- Výrobek není vhodný pro děti do 3 let.
- Ušchvejte obal pro případné pozdější dotazy!
- PŘI KONTAKTU POKOŽKY S INKOUSTEM ZNAČKOVACÉ NEBO S KRÍDOU:** Důkladně omylejte velkým množstvím vody a mýdlem.
- Značkováč ani křidu nevládejte do úst.
- Před každým použitím zkontrolujte kloub a spojce.

● Použití

- Před prvním použitím tabuli důkladně očistíte.
- Používejte fix výhradně na zadní bílé části tabule.
- Magnetické číslice a symboly drží na bílé části tabule.
- K psaní na tabuli používejte křidu.

● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Čistící houbičku používejte výhradně na tabuli k popisování křidou. Houbičku nejprve navlhčete.
- K čištění bílé tabule používejte suchou čisticí utěrku.
- Výrobek čistíte pouze měkkou suchou utěrkou.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschvejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se v výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznání reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opořebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo článku (IAN 451739_2310) jako doklad o zakoupení. Číslo článku najdete na typovém štítku, gravúře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepec na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní strženkou) a údaji k závodě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

- Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@tidl.cz

Legenda použitých piktogramov
 Bezpečnostné upozomenia
 Manipulačné pokyny

Stolová tabuľa

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobek je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach, nie na komerčné účely.

● Obsah dodávky

- 1 kriedová tabuľa vrátane hodín a bielej tabule na zadnej strane
- 1 čistiaca hubka
- 1 fixka
- 5 kusov kriedy
- 15 magnetov (čísla a symboly)
- 1 návod na používanie

	Bezpečnostné upozornenia
----------------------------	---------------------------------

- POZOR.** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Drobné diely. Nebezpečenstvo zadusenia.
- POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.

- POZOR.** Obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako hračku odovzdáte na hranie deťom.
- Výrobek je vhodný pre deti od 3 rokov.
- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky!
- PRI KONTAKTE POKOŽKY S INKOUSTEM ZNAČKOVACIA ALEBO KRIDOU:** Dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody a mýdla.
- Označovač alebo kriedu neďavajte do úst.
- Kľb a spoje pred každým použitím zkontrolujte.

● Používanie

- Pisaciu tabuľu pred prvým použitím dôkladne vyčistite.
- Fixku používajte výlučne na bielej tabuli.
- Magnetické čísla a znaky ostnú držať na bielej tabuli.
- Kriedu používajte na kriedovej tabuli.

● Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Čistiacu hubku používajte výlučne na kriedovej tabuli. Predtým ju navlhčite.
- Na čistenie bielej tabule používajte suchú handričku.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobek vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky pritomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky doordžte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 451739_2310) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepu na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt oznažený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

- Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@tidl.sk

● Contenido

- 1 pizarra para tiza con reloj y dorso de pizarra blanca
- 1 esponja de limpieza
- 1 rotulador
- 5 tizas
- 15 imanes (números y símbolos)
- 1 instrucciones de uso

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

- ATENCIÓN.** No adecuado para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
- ATENCIÓN.** Uso bajo la supervisión directa de adultos.
- ATENCIÓN.** El material de embalaje y fijación no forma parte del juguete y por razones de seguridad

Legend de pictogramas utilizados
 Indicaciones de seguridad
 Instrucciones de uso

Pizarra de sobremesa

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

Este producto está destinado únicamente para uso doméstico privado y no para un uso comercial.

● Contenido

- 1 pizarra para tiza con reloj y dorso de pizarra blanca
- 1 esponja de limpieza
- 1 rotulador
- 5 tizas
- 15 imanes (números y símbolos)
- 1 instrucciones de uso

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

- ATENCIÓN.** No adecuado para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
- ATENCIÓN.** Uso bajo la supervisión directa de adultos.
- ATENCIÓN.** El material de embalaje y fijación no forma parte del juguete y por razones de seguridad

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.

- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.
- ¡Conservar el envase para consultas posteriores!
- EN CASO DE CONTACTO DE LA PIEL CON LA TINTA DEL MARCADOR O CON TIZAS:** Enjuagar con abundante agua y jabón.
- No meter el marcador ni la tiza dentro de la boca.
- Comprobar las zonas de articulación y unión antes de cada uso.

● Uso

- Limpie bien la pizarra antes de la primera utilización.
- Utilice el rotulador exclusivamente para la pizarra blanca.
- Los números y caracteres magnéticos se mantienen en la pizarra blanca.
- Utilice la tiza en la pizarra.

● Cuidado y almacenaje

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Utilice la esponja de limpieza exclusivamente para la pizarra para tiza. Humedézcala previamente.
- Utilice el paño seco para limpiar la pizarra blanca.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.

- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.
- ¡Conservar el envase para consultas posteriores!
- EN CASO DE CONTACTO DE LA PIEL CON LA TINTA DEL MARCADOR O CON TIZAS:** Enjuagar con abundante agua y jabón.
- No meter el marcador ni la tiza dentro de la boca.
- Comprobar las zonas de articulación y unión antes de cada uso.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

sono parte integrante del giocattolo e si consiglia pertanto di rimuoverli sempre per motivi di sicurezza, prima di consegnare il giocattolo ai bambini.

- Il prodotto è adatto o bambini a partire da un'età di 3 anni.
- Conservare la confezione per successivi chiarimenti!
- IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE CON INCHIOSTRO O GESSO:** sciacquare bene con molta acqua e sapone.
- Non mettere in bocca il pennarello, né il gesso.
- Controllare i raccordi e i collegamenti prima di ogni uso.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un po sto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.

- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.
- ¡Conservar el envase para consultas posteriores!
- EN CASO DE CONTACTO DE LA PIEL CON LA TINTA DEL MARCADOR O CON TIZAS:** Enjuagar con abundante agua y jabón.
- No meter el marcador ni la tiza dentro de la boca.
- Comprobar las zonas de articulación y unión antes de cada uso.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franco equi adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

- Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@tidl.es

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

- Produktet er egnet til børn fra 3 år.
- Opbevar emballagen til senere henvendelser!
- VED HUDKONTAKT MED BLÆK ELLER KRIDT:** Skyl grundigt med rigeligt vand og sæbe.
- Tag ikke pennen eller kridtet i munden.
- Leg og forbindelser kontrolleres inden hver anvendelse.

Produktet er udelukkende beregnet til privat brug og ikke til erhvervsbrug.

Alle detaljer og tekniske oplysninger findes i brugervejledningen og i de tekniske tegninger.

- Produktet er egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningssfare.
- OB**S. Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
- OB**S. Alle emballage- og fastgørelsesmaterialer er ikke bestanddel af legetøjet og bør altid fjernes på grund af sikkerhedsmæssige årsager, inden produktet gives til børn som legetøj.

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

mindig fáváltsa el, mielőtt odaadja a játékot a gyermekeknek.

- A termék 3 éves kortól ajánlott gyermekek számára.
- Készbbiekben felmerülő kérdések esetére érzze meg a csomagolást!
- A JELOLŐINTÁVAL VAGY A KRÉTÁVAL VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN:** Bő vízzel és szappannal alaposan mossa le.
- Ne vegye a szájbába a jelölőintát vagy a krétát.
- Minden használat előtt ellenőrizze a tengelyt és a csatlakozásokat.

Produktet er udelukkende beregnet til privat brug og ikke til erhvervsbrug.

Alle detaljer og tekniske oplysninger findes i brugervejledningen og i de tekniske tegninger.

- Produktet er egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningssfare.
- OB**S. Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
- OB**S. Alle emballage- og fastgørelsesmaterialer er ikke bestanddel af legetøjet og bør altid fjernes på grund af sikkerhedsmæssige årsager, inden produktet gives til børn som legetøj.

Produktet er udelukkende beregnet til privat brug og ikke til erhvervsbrug.

Alle detaljer og tekniske oplysninger findes i brugervejledningen og i de tekniske tegninger.

- Produktet er egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningssfare.
- OB**S. Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
- OB**S. Alle emballage- og fastgørelsesmaterialer er ikke bestanddel af legetøjet og bør altid fjernes på grund af sikkerhedsmæssige årsager, inden produktet gives til børn som legetøj.

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.

- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.
- ¡Conservar el envase para consultas posteriores!
- EN CASO DE CONTACTO DE LA PIEL CON LA TINTA DEL MARCADOR O CON TIZAS:** Enjuagar con abundante agua y jabón.
- No meter el marcador ni la tiza dentro de la boca.
- Comprobar las zonas de articulación y unión antes de cada uso.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franco equi adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Utilice la esponja de limpieza exclusivamente para la pizarra para tiza. Humedézcala previamente.
- Utilice el paño seco para limpiar la pizarra blanca.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.

- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.
- ¡Conservar el envase para consultas posteriores!
- EN CASO DE CONTACTO DE LA PIEL CON LA TINTA DEL MARCADOR O CON TIZAS:** Enjuagar con abundante agua y jabón.
- No meter el marcador ni la tiza dentro de la boca.
- Comprobar las zonas de articulación y unión antes de cada uso.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Utilice la esponja de limpieza exclusivamente para la pizarra para tiza. Humedézcala previamente.
- Utilice el paño seco para limpiar la pizarra blanca.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

	Advertencias de seguridad
----------------------------	----------------------------------

debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.

- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.
- ¡Conservar el envase para consultas posteriores!
- EN CASO DE CONTACTO DE LA**